

 **AVERTISSEMENT**

- Ne vous livrez pas à la plongée en utilisant cette montre si vous n'avez pas reçu une formation appropriée à la plongée. Pour votre sécurité, respectez les règles relatives à la plongée.
- N'utilisez pas cette montre lors d'une plongée à saturation utilisant de l'hélium.
- Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement.

 **PRÉCAUTION**

- Veuillez lire et respecter les instructions décrites dans cette brochure pour garantir un bon fonctionnement de cette montre de plongée.
- N'actionnez pas la couronne pendant que la montre est mouillée ou dans l'eau.
- Evitez de cogner la montre contre des objets durs tels que des rochers.

 **AVERTISSEMENT**

La mention **AVERTISSEMENT** signale un état ou une pratique qui peut entraîner de sérieuses blessures, voire la mort, s'ils ne sont pas strictement

 **PRÉCAUTION**

La mention **PRÉCAUTION** signale un état ou une pratique qui peut entraîner une blessure ou des dégâts matériels, s'ils ne sont pas strictement respectés.

PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI DE LA MONTRE POUR LA PLONGÉE

Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement et veillez à observer les précautions décrites ci-après.

AVANT LA PLONGÉE

- N'utilisez pas la montre pour la plongée à saturation utilisant de l'hélium.
- Assurez-vous que:
 - la couronne est correctement vissé.
 - il n'y a pas de fissure visible sur le verre ou le bracelet de la montre.
 - la boucle ou le bracelet est solidement fixé sur le boîtier de la montre.
 - la boucle maintient le bracelet solidement attaché au poignet.
 - la cadran rotatif tourne sans difficulté dans le sens anti-horaire (la rotation ne doit être ni trop dure ni trop lâche) et que le repère "⚓" s'aligne sur l'aiguille des minutes.
 - l'heure et le calendrier ont été correctement ajustés.
 - la trotteuse fonctionne normalement (sinon, oscillez la montre pendant plus de 30 secondes pour remonter suffisamment le ressort moteur).

En présence d'un quelconque fonctionnement anormal, il est conseillé de contacter un CENTRE DE SERVICE SEIKO agréé.

PENDANT LA PLONGÉE

- N'actionnez pas la couronne pendant que la montre est mouillé ou dans l'eau.
- Veillez à ne pas cogner la montre contre des objets durs tels que des rochers.
- La rotation de la lunette peut devenir légèrement plus dure sous l'eau, mais ce phénomène est normal.

APRÈS LA PLONGÉE

- Rincez la montre dans de l'eau douce après une plongée et éliminez toute trace d'eau de mer, de sable, de terre, etc.
- Essuyez convenablement la montre pour éviter que son boîtier ne se rouille après l'avoir lavée dans de l'eau douce.

SOMMAIRE

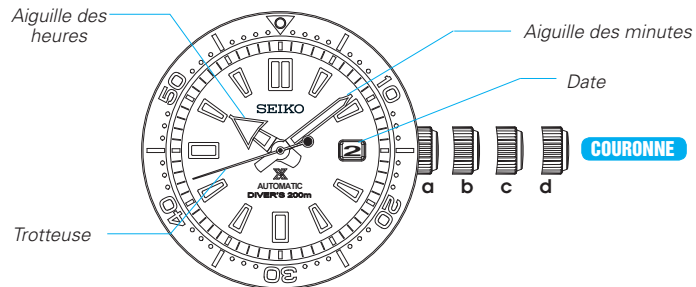
	Page
AVERTISSEMENT/PRÉCAUTION	46
PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI DE LA MONTRE POUR LA PLONGÉE.....	48
CARACTÉRISTIQUES DES MONTRES MÉCANIQUES.....	50
LOCALISATION DES ORGANES	51
UTILISATION DE LA MONTRE.....	53
RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE	55
CADRAN ROTATIF.....	58
POUR PRÉSERVER LA QUALITÉ DE LA MONTRE	59
ENDROITS DE RANGEMENT DE LA MONTRE	62
REMARQUES SUR LA RÉVISION DE LA MONTRE	63
REMARQUES SUR LA GARANTIE ET LES RÉPARATIONS	63
DÉPISTAGE DES PANNES.	64
PRÉCISION DES MONTRES MÉCANIQUES	65
FICHE TECHNIQUE	67

SEIKO CAL. 6R15

CARACTÉRISTIQUES DES MONTRES MÉCANIQUES (type à remontage automatique)

- Cette montre mécanique fonctionne grâce à l'énergie fournie par un ressort moteur.
- Si la montre est complètement arrêtée, faites tourner la couronne à la main environ 20 fois pour tendre le ressort moteur qui remettra la montre en marche.
- Alors que le gain/perte d'une montre à quartz s'exprime par un taux mensuel ou annuel, la précision d'une montre mécanique est normalement indiquée par un taux de gain/perte quotidien.
- La précision d'une montre mécanique utilisée normalement varie en fonction des conditions de son emploi (durée du port de la montre au poignet, température ambiante, mouvement du bras et état de tension du ressort moteur).
- Si la montre subit l'influence d'un magnétisme puissant, elle avance ou retarde temporairement. Si elle est placée dans un champ magnétique puissant, ses organes risquent d'en être magnétisés. Dans ce cas, une intervention, telle qu'une démagnétisation, peut être requise. Consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.

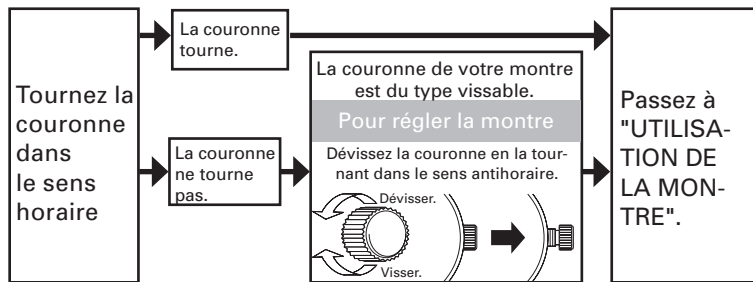
LOCALISATION DES ORGANES



COURONNE

- a) Position vissée
- b) Position normale : tension du ressort moteur (fonctionnement manuel)
- c) Premier dé clic : réglage de la date
- d) Second dé clic : réglages de l'heure

● Pour vérifier le type de couronne de votre montre



* Si votre montre est munie d'une couronne vissable, elle se vissera dans le boîtier pour accroître sa protection.

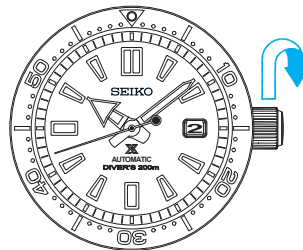
- Après avoir effectué tous les réglages de la montre, vissez la couronne en la tournant tout en y appuyant.
- Si la rotation de la couronne devient trop dure, dévissez-la dans un premier temps, puis essayez à nouveau de la visser.
- Ne forcez pas la rotation de la couronne car ses rainures pourraient en être endommagées.

UTILISATION DE LA MONTRE

Cette montre est de type automatique. Elle est dotée d'un mécanisme de remontage manuel.

- Quand la montre est portée au poignet, le mouvement du bras suffit à tendre le ressort moteur intégré à la montre.
- Si la montre est complètement arrêtée, il est conseillé de tendre le ressort moteur en tournant manuellement la couronne.

● Tension manuelle du ressort moteur par rotation de la couronne



1. Tournez lentement la couronne dans le sens horaire (dans le sens de 12 heures) pour tendre le ressort moteur.

* Une rotation de la couronne dans le sens antihoraire (dans le sens de 6 heures) ne tend nullement le ressort moteur.

2. Continuez de tourner la couronne jusqu'à ce que le ressort moteur soit suffisamment remonté. La trotteuse se met alors en mouvement.
3. Ajustez l'heure et la date avant de mettre la montre à votre poignet.

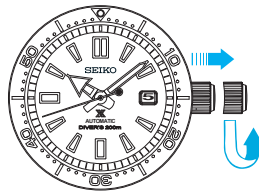
- * *Il n'est plus nécessaire de continuer à tourner la couronne lorsque le ressort moteur est complètement tendu. Mais le mécanisme de la montre ne sera pas endommagé si vous continuez à la tourner.*
- * *Lorsque le ressort moteur est tendu à fond, la montre peut fonctionner pendant 50 heures environ.*
- * *Si la montre est utilisée sans que le ressort soit tendu à fond, elle risque d'avancer ou de retarder. Pour éviter ceci, portez la montre au poignet pendant plus de 10 heures par jour. Si la montre est utilisée sans qu'elle soit portée au poignet ou si elle est posée sur un bureau, par exemple, prenez l'habitude de tendre à fond le ressort chaque jour à un moment fixe.*
- * *Si la montre s'est arrêtée alors que le ressort moteur est détendu, le fait de remonter le ressort moteur par la couronne ne remettra pas la montre en marche immédiatement. Ceci tient au fait que le couple (la force) du ressort moteur est trop faible au début de la rotation en raison des caractéristiques des montres mécaniques. La trotteuse commence à se mouvoir lorsqu'un certain degré de couple est atteint après avoir tendu le ressort moteur. La remise en marche de la montre sera plus rapide si vous l'oscillez dans le sens latéral pour activer le balancier.*

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

- Assurez-vous que la montre fonctionne, puis réglez l'heure et la date.
- La montre est dotée d'une fonction dateur et elle est conçue de telle sorte que la date change une fois toutes les 24 heures. La date change autour de minuit (24 heures). Si le réglage AM/PM (matin/soir) n'est pas correct, la date changera au-tour de midi (12 heures).

1. Retirez la couronne au premier déclic. (La trotteuse continue de tourner et la précision de la montre n'est pas affectée.)
2. Tournez la couronne dans le sens antihoraire pour ajuster la date. Tournez jusqu'à ce que la date du jour précédent apparaisse.

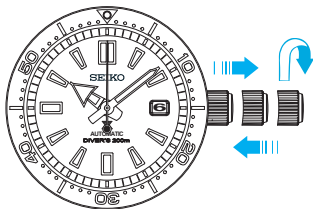
Ex.) Si l'on est le 6 du mois, réglez d'abord la date à "5" en tournant la couronne dans le sens antihoraire.



ATTENTION

- Ne réglez pas la date entre 10h00 du soir et 1h00 du matin, car elle ne changerait pas correctement et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

- Retirez la couronne au second déclic lorsque la trotteuse arrive à la position 12 heures. La trotteuse s'arrête sur le champ. Tournez la couronne pour faire avancer les aiguilles jusqu'à ce que la date passe à la suivante. L'heure est alors réglée pour la période du matin (AM). Avancez les aiguilles pour afficher l'heure exacte.
- Repoussez la couronne à sa position normale en accord avec un top horaire officiel.

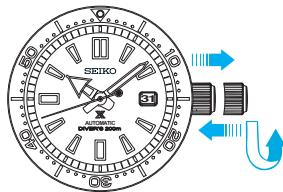
**ATTENTION**

- Le mécanisme des montres mécaniques diffère de celui des montres à quartz. Lors du réglage de l'heure, prenez soin de ramener l'aiguille des minutes un peu en arrière du moment souhaité, puis de l'avancer à la minute exacte.

● Réglage de la date au début du mois

Il est nécessaire d'ajuster la date le premier jour qui suit un mois de moins de 31 jours. Ex.) Pour ajuster la date le matin du premier jour du mois, après un mois de 30 jours.

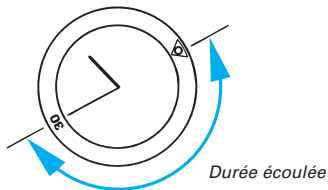
- La montre affiche "31" au lieu de "1". Retirez la couronne au premier déclic.
- Tournez la couronne pour amener la date à "1", puis repoussez la couronne à sa position normale.

**ATTENTION**

- Ne réglez pas la date entre 10h00 du soir et 1h00 du matin, car elle ne changerait pas correctement et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

CADRAN ROTATIF

Le cadran rotatif peut indiquer une durée écoulée allant jusqu'à 60 minutes.



- 1 Par rotation du cadran, amener le repère "▽" en regard de l'aiguille des minutes.
- 2 Lorsque la durée voulue est écoulée, lire les chiffres du cadran rotatif.

Exemple: Heure de départ: 10:10
Heure d'arrivée : 10:40
Durée écoulée : 30 minutes

* Par souci de sécurité, le cadran rotatif tourne uniquement dans le sens antihoraire, de sorte que la durée mesurée ne soit jamais plus courte que la durée réellement écoulée.

POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE

■ TEMPERATURES

Les composants principaux des montres mécaniques sont fabriqués en métaux qui se dilatent ou se contractent selon la température, ce qui se répercute sur la précision de ces montres. Notez que les montres mécaniques ont tendance à retarder par hautes températures et à avancer par basses températures.

■ MAGNETISME



Cette montre subira l'effet d'un magnétisme puissant. Par conséquent, ne l'approchez pas d'objets magnétiques.

■ PRODUITS CHIMIQUES



Prenez soin de ne pas exposer la montre à des solvants, mercure, produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures, car le boîtier ou le bracelet pourraient en être décolorés, détériorés ou endommagés.

■ VERIFICATION PERIODIQUE



Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans. Confiez ce travail à un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISE pour être sûr que le boîtier, la couronne, le joint et le verre soient en bon état.

■ SOIN DU BOITIER ET DU BRACELET



Pour éviter une oxydation éventuelle du boîtier et du bracelet, frottez-les régulièrement avec un linge doux et sec.

■ CHOCS ET VIBRATION



Veillez à ne pas laisser tomber la montre et à ne pas la cogner contre des surfaces dures.

■ PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTECTION A L'ARRIERE DU BOITIER



Si votre montre est munie d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veillez à l'enlever avant d'utiliser la montre.

LUMIBRITE™

La LumiBrite est une peinture phosphorescente de conception nouvelle parfaitement inoffensive pour l'être humain et l'environnement naturel puisqu'elle ne contient aucun matériau nocif, tel que des substances radioactives.

La LumiBrite absorbe rapidement et conserve l'énergie de la lumière solaire ou d'une lumière artificielle de manière à la restituer sous forme de lumière dans l'obscurité. Par exemple, si elle est exposée à une lumière de plus de 500 lux pendant environ 10 minutes, la LumiBrite pourra émettre de la lumière pendant 5 à 8 heures.

Notez toutefois qu'étant donné que la LumiBrite émet la lumière qu'elle emmagasine, le niveau de luminosité diminue à mesure que le temps passe. La durée de l'émission de lumière peut aussi varier légèrement en fonction de facteurs tels que la luminosité de l'endroit où la montre avait été exposée à la lumière et la distance entre la source de lumière et la montre.

Si vous effectuez une plongée en eau profonde, il se peut que la LumiBrite n'émette pas de lumière à moins qu'elle n'ait absorbé et emmagasiné suffisamment de lumière.

Par conséquent, avant une plongée, prenez soin d'exposer la montre à de la lumière dans les conditions spécifiées ci-avant de manière à ce qu'elle absorbe suffisamment d'énergie. Sinon, utilisez la montre en même temps qu'une lampe-torche sous-marine.

< Données de référence sur la luminosité >

- (A) Lumière solaire
[Beau temps]: 100.000 lux [Temps couvert]: 10.000 lux
- (B) Intérieur (Près d'une fenêtre pendant le jour)
[Beau temps]: plus de 3.000 lux [Temps pluvieux]: de 1.000 à 3.000 lux
[Temps pluvieux]: moins de 1.000 lux
- (C) Appareil d'éclairage (lampe fluorescente de 40 watts pendant le jour)
[Distance à la montre: 1 m]: 1.000 lux
[Distance à la montre: 3 m]: 500 lux (luminosité moyenne d'une pièce)
[Distance à la montre: 4 m]: 250 lux

* "LUMIBRITE" est une marque de fabrique de SEIKO HOLDINGS CORPORATION.

ENDROITS DE RANGEMENT DE LA MONTRE

- Ne laissez pas longtemps la montre dans un endroit dont la température descend sous 5°C ou monte au-dessus de 35°C.
- Ne laissez pas longtemps la montre dans un endroit où elle sera soumise à un magnétisme puissant (comme près d'un téléviseur, de haut-parleurs ou de colliers magnétiques) ou à de l'électricité statique.
- Ne laissez pas longtemps la montre dans un endroit soumis à de fortes vibrations.
- Ne laissez pas longtemps la montre dans un endroit très poussiéreux.
- N'exposez pas la montre à des substances chimiques ou à des gaz.
(Ex. Solvants organiques, tels que benzine et diluant, gazoline, vernis à ongles, cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs, mercure et solution antiseptique iodée).
- Ne laissez pas la montre en contact avec de l'eau d'une source thermale.

REMARQUES SUR LA RÉVISION DE LA MONTRE

- Cette montre est un instrument de précision, comportant de nombreuses pièces mobiles et lubrifiées au moyen d'huiles spéciales. Si les pièces manquent d'huile ou si elles sont usées, la montre risque de retarder ou de s'arrêter. Dans ce cas, faites procéder à une révision.

REMARQUES SUR LA GARANTIE ET LES RÉPARATIONS

- En cas de réparation ou de révision, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre ou le CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE DE SEIKO.
- Pendant la période de garantie, présentez le certificat de garantie pour bénéficier des services de réparation.
- La couverture est précisée dans le certificat de garantie. Lisez attentivement et conservez ce document.

DÉPISTAGE DES PANNES

Problème	Causes possibles	Correction
La montre cesse de fonctionner.	La tension fournie par le ressort moteur est épuisée.	Tournez la couronne ou oscillez la montre pour la remonter. Elle se remettra en marche. Si elle ne se remet pas en marche, consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.
Bien que la montre soit portée tous les jours, elle cesse aussitôt de fonctionner.	La montre est portée au poignet pendant une durée trop courte, ou les mouvements du bras sont insuffisants.	Portez la montre pendant une durée prolongée, ou bien quand vous enlevez la montre de votre poignet, tournez la couronne pour remonter le ressort moteur.
La montre avance/re-tarde temporairement.	La montre a été laissée pendant longtemps dans un endroit très chaud ou très froid.	La précision normale sera rétablie quand la montre sera placée sous une température normale.
	La montre a été placée à proximité d'un objet magnétique.	La précision normale sera rétablie quand la montre sera éloignée de la source de magnétisme. Si le même état persiste, consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.
	La montre est tombée, elle a cogné une surface dure, elle a été portée en pratiquant un sport violent ou elle a été soumise à de fortes vibrations.	La précision normale ne sera pas rétablie. Consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.
	La montre n'a pas été révisée pendant plus de 3 ans.	Consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.

Problème	Causes possibles	Correction
Le jour et la date changent à 12h00 (midi).	Le réglage matin/soir (AM/PM) n'est pas correct.	Avancez les aiguilles de 12 heures.
Le verre est embué et cette situation subsiste pendant longtemps.	De l'eau s'est infiltrée dans la montre par suite de la détérioration du joint d'étanchéité, etc.	Consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.

*En présence de difficultés non mentionnées ci-dessus, consultez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.

PRÉCISION DES MONTRES MÉCANIQUES

- La précision des montres mécaniques est exprimée par une moyenne quotidienne calculée sur une semaine environ.
- Il se peut que la précision des montres mécaniques ne respecte pas la plage des fluctuations spécifiée, parce que l'avance/retard (gain/perte) varie en fonction des conditions d'emploi, notamment la durée du port de la montre au poignet, le mouvement du bras et le degré de tension du ressort moteur, etc.
- Les composants principaux des montres mécaniques sont fabriqués en métaux qui se dilatent ou se contractent selon la température, ce qui se répercute sur la précision de ces montres. Notez que les montres mécaniques ont tendance à retarder par hautes températures et à avancer par basses températures.

- Pour améliorer la précision, il importe de fournir régulièrement de l'énergie au balancier qui contrôle le mouvement des engrenages. L'énergie motrice du ressort qui actionne les montres mécaniques varie selon que le ressort est tendu à fond ou est presque détendu. L'énergie en question diminue à mesure que le ressort se détend.

Vous obtiendrez une précision relativement élevée en portant fréquemment la montre au poignet dans le cas d'un type à auto-remontage et en tendant à fond le ressort moteur chaque jour à la même heure dans le cas d'un type à remontage mécanique.

- Si elle a subi les effets d'un champ magnétique puissant, une montre mécanique peut avancer/retarder temporairement. Il se peut que les composants de la montre se soient magnétisés. Dans ce cas, consultez le revendeur chez qui vous avez acheté la montre, car une intervention, y compris une démagnétisation, peut s'avérer nécessaire.

FICHE TECHNIQUE

1	Caractéristiques	3 aiguilles, affichage de l'heure (Aiguilles des heures, minutes et secondes) et affichage de la date
2	Vibrations par heure	21.600
3	Plage de température de fonctionnement	De -10 à +60 °C (De 14 à 140 °F)
4	Gain/perte (moyenne quotidienne)	+25 – 15 secondes dans la plage de température normale (de 5 à 35°C)
5	Durée de fonctionnement en continu	Plus de 50 heures environ
6	Système de remontage	Type à remontage automatique avec mécanisme de tension manuel
7	Résistance magnétique	4,800 A/m (60 gauss)
8	Étanchéité	Étanche jusqu'à 200 mètres, cette montre convient pour la plongée scuba.
9	Rubis	23 rubis

* La précision indiquée ci-dessus a été mesurée en usine.

** En vertu des propriétés des montres mécaniques, il se peut que, dans le concret, la moyenne quotidienne ne corresponde pas à la précision indiquée ci-dessus. En effet, la précision est tributaire de facteurs, tels que la durée du port de la montre au poignet, la température, le mouvement du bras, le degré de tension du ressort moteur, etc.